

第二屆觀塘區議會屬下
交通及運輸委員會
第十一次會議記錄

日期：2005 年 9 月 1 日(星期四)

時間：下午 2 時 30 分

地點：觀塘政府合署 3 樓會議室

出席者：

委員

徐永銓先生 (副主席)

陳 昌先生

陳振彬先生, BBS, JP

陳國華先生

陳汶堅先生

陳華裕先生

范偉光先生

馮錦照先生, MH

馮美雲女士

何偉途先生

高寶齡女士, MH

林家強先生

梁芙詠女士, MH

呂東孩先生

麥富寧先生

伍兆祥先生

柯創盛先生

潘進源先生

潘任惠珍女士, MH

蘇家豪先生

蘇冠聰先生

蘇坤漢先生

蘇麗珍女士

孫啓烈先生, JP

黃啓明先生
黃華舜先生
余秀珍女士

增選委員

陳 更先生
黎 定女士
黃炳權先生

經常出席會議的政府部門代表

羅 中女士	觀塘民政事務助理專員
張寶琪先生	運輸署高級運輸主任(觀塘)
葉祖蔭先生	運輸署工程師(觀塘)1
蘇成輝先生	警務處觀塘區交通隊主管
梁偉傑先生	警務處秀茂坪區交通隊主管

出席是次會議的公共機構/政府部門代表

崔國安先生	水務署署理高級工程師/工程管理(1)
譚明寬先生	茂盛-茂迪顧問聯營公司首席工程師
陳旭明先生	茂盛-茂迪顧問聯營公司工程師
陳榮章先生	茂盛-茂迪顧問聯營公司高級交通工程師

秘書

張詒靈女士 觀塘民政事務處行政主任(區議會)4

缺席者：

委員

錢正民先生 (主席)
歐玉霞女士
黎樹濠先生, MH, JP
鄧志豪先生
葉興國先生, MH
梁超華先生

開會辭

副主席歡迎全體與會者出席會議。

2. 副主席報告，主席因事未能出席會議，是次會議由他代為主持。另外，李寧委員由於工作關係，辭去交通及運輸委員會職務。

I. 通過上次會議記錄 (9.6.2005)

3. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

II. 續議事項

要求地下鐵路架空及路面站台加裝月台幕門

4. 副主席報告，主席與地鐵公司已就上述事項進行討論，地鐵公司表示將於 2005 年年底進行改善工程。主席建議將有關議項延至本年年底再行商議跟進。委員要求地鐵公司以書面提交改善工程的細節。秘書處會致函地鐵公司，表達委員的要求。

5. 委員表示，由於地鐵公司不重視有關議項，建議將有關議項提交區議會討論。副主席表示會與主席考慮有關建議，並與區議會主席討論。

(會後補註：秘書處已致函地鐵公司轉達委員的要求。地鐵公司就有關事項的回覆已轉寄委員以供參閱。)

2005/2006 年度交通及運輸委員會參觀活動

6. 經討論後，委員通過於 2005/2006 年度參觀迪士尼欣澳站及海上救援協調中心。此外，委員亦同意如 2006 年元朗西部通道竣工，可考慮前往參觀。秘書將與有關機構聯絡，於稍後安排參觀活動並通知委員有關詳情。

III. 工務計劃編號 174WC 更換及修復水管工程第一階段第二期 (第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 15/2005 號)

7. 副主席歡迎參與討論有關議項的水務署署理高級工程師/工程管理(1) 崔國安先生、茂盛-茂迪顧問聯營公司首席工程師譚明寬先生、茂盛-茂迪顧問聯營公司工程師陳旭明先生及茂盛-茂迪顧問聯營公司高級交通工程師陳樂章先生。

8. 水務署崔國安先生介紹文件第 15/2005 號。

9. 委員對工程表示支持，並提出以下意見及查詢：

- 9.1 施工時避免損壞其他水管而導致水浸或停水；
- 9.2 工程物料應妥善存放，以免被竊；
- 9.3 有關部門應密切監察承辦商的施工進度，並確保工程盡快完成，盡量減少對附近居民及駕車人士的影響；
- 9.4 盡量在晚間進行繁忙幹道的工程，並盡快完工；
- 9.5 要求政府部門的地底工程或公共設施的工程與是項工程同時進行，以免再次挖掘路面，影響交通；
- 9.6 通知受影響地區的有關諮詢委員會、地方團體及學校工程的進展及影響；及
- 9.7 有關無開掘式工程的詳情。

10. 水務署崔國安先生表示，大部分水管更換及修復工程會以無開掘方式進行，可將對交通的影響減至最低。此外，水務署會在施工前進行勘探，以確定地底的公共設施，盡量避免工程損壞其他公共設施及無需施工的水管。上述工程會以多項工程訂單的方式批出，靈活性較高，可更有效地控制工程的進度及時間。該署會在施工前與其他政府部門聯絡，確定會否於同期進行地底工程，如有公共設施需同期進行工程，該署會考慮配合，而路政署亦會盡量避免於短期內再次簽發掘路許可證。合約將會規定，停水時間最長為八小時，如有突發原因導致停水多於八小時，承辦商會停工搶修，務求盡快恢復供水。此外，工程地盤會展示 24 小時熱線電話，供市民查詢工程進展或其他有關工程的問題。

11. 茂盛-茂迪顧問聯營公司譚明寬先生表示，新更換的喉管預計可維持使用三十年以上。他歡迎委員提出的建議，並表示會與有關的諮詢委員會聯絡。

12. 經詳細討論後，委員通過有關文件。委員希望有關部門密切監察工程進度，並盡量減少工程的影響。

IV. 觀塘區道路及與道路建築有關的工程進展報告 (第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 16/2005 號)

13. 委員備悉上述文件。

V. 2004/2005 年度交通及運輸委員會財政報告
(第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 17/2005 號)

14. 委員備悉上述文件。

VI. 其他事項

15. 委員並無提出其他討論事項。

VII. 下次會議日期

16. 下次會議定於 2005 年 10 月 13 日(星期四)下午 2 時 30 分舉行。

17. 再無其他議事，會議於下午 3 時 40 分結束。

本會議記錄於 2005 年 10 月 13 日獲得通過。

簽署：



秘書：

張詒靈

簽署：

副主席：

徐永銓

觀塘區議會秘書處

2005 年 10 月